

Hindi ka pwedeng mag-apply gamit ang form na ito.

Numero ng pakipag-ugnayan

Mayor of Anjo City Motohito Mitsuboshi
(inalis ang opisyal na selyo)

Kumpirmasyong kasulatan ng mga kinakailangan para makatanggap ng Benepisyo ng prioridad na suporta sa pagtugon ng tumataas na mga presyo para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024) • Karagdagang bahagi para sa mga bata

Kung nais mong makatanggap ng benepisyo (30,000 yen bawat sambahayan • 20,000 yen bawat bata), mangyaring punan ang kinakailangang impormasyon at ibalik ito gamit ang nakapaloob na sobre ng pagpapadala pabalik, o mag-apply gamit ang ibinigay na QR code. **Deadline ng aplikasyon ay hanggang Mayo 31, 2025 (bisa ng postmark).**

Mga pamamaraan ng pag-aaplay

Elektronikong aplikasyon/Online application

※Mag-apply bago ang Mayo 31, 2025 (bago magbago ang petsa).
※Hindi na kailangang ipadala pabalik ang kumpirmasyon kasulatan na ito, kung mag-applay ka sa pamamagitan ng elektronikong paraan (online application).
※Mangyaring tingnan ang top page ng elektronikong aplikasyon (online application) para sa pamamaraan.

Pag-applay sa pamamagitan ng kumpirmasyong kasulatan

※Mangyaring punan ang kinakailangang impormasyon sa ibaba at ipapadala pabalik ang kumpirmasyong kasulatan na ito bago ang Mayo 31, 2025 (bisa ng postmark).

Mag-apply ng elektronikong aplikasyon (online application) dito →

○ Walang pagkakamali tungkol sa mga nilalaman ng (mga kinakailangan para makatanggap at mga paraan ng pagtanggap).

1 Pangunahing impormasyon	Petsa na nakumpirma (Petsa ng pagpuno)		Pangalan ng Pinuno ng Sambahayan	Numero ng Telepono
	ika-7 taon ng Reiwa (2025)		Pangalan sa Katakana	
2 Mga kinakailangan para makatanggap ng benepisyo ng prioridad na suporta	i-tsek	Kung tama ang sumusunod na impormasyon ay mangyaring maglagay ng "✓" sa check box (□).		
	☐	Lahat ng miyembro ng sambahayan ay exempted sa resident tax (sa parehong per capita levy at per income levy) para sa ika-6 taon ng Reiwa (2024).		
	☐	Ang lahat ng miyembro ng sambahayan ay hindi sinusuportahan ng「ibang mga kamag-anak, atbp. na napapailalim sa resident tax ng 2024」.		
	☐	Hindi nakatanggap ng mga katulad na benepisyo (30,000 yen) sa alinmang ibang lungsod o bayan maliban sa Anjo City.		
3 Mga kinakailangan para makatanggap ng Karagdagang bahagi para sa mga bata	i-tsek	Kung tama ang sumusunod na impormasyon ay mangyaring maglagay ng "✓" sa check box (□).		
		Parehas kami ng pamumuhay ng bata sa ibaba. ※Ang mga batang naninirahan sa ibang bansa ay hindi karapat-dapat		
		Pangalan	Petsa ng kapanganakan	Address (kung hiwalay na nakatira)
	1			
	2			
	3			
	4			
5				
6				
	Bilang ng mga target na bata (bilang ng mga bata sa talahanayan sa itaas)	Tao	Halaga ng aplikasyon/halaga ng pag-claim	Yen
※Nalalapat din ito sa mga bagong silang na ipinanganak ng Disyembre 14, 2024 onwards, ngunit kailangang magsumite ng bagong panganak na application form o Newborn Application Form. (Ang deadline ng pagsusumite ay Mayo 31, 2025) ※Kung mayroong anumang mga pagkakaiba sa mga karapat-dapat na bata na nakalista sa itaas, mangyaring makipag-ugnayan sa Call Center (0566-77-9511).				

- Ipagpalagay na tinanggihan itong tanggapin, kapag hindi ito naipadala pabalik bago ang deadline.
- Kung hindi totoo ang impormasyong iyong pinunan, maaaring hilingin na ibalik ang benepisyo.
- Kung sinasadya ang paggawa ng maling entry, maaari kang makasuhan ng panloloko bilang isang hindi awtorisadong benepisyaryo.
- Hindi ito nalalapat sa mga may miyembro sa sambahayan na isang "dayuhan na exempt sa resident tax batay sa mga kasunduan sa buwis".

4 Mga paraan ng pagtanggap	Nais ng aking sambahayan na makatanggap ng benepisyo tulad ng sumusunod.		Lagyan ng check 「✓」 ang naaangkop na check box (□) para sa kung paano makatanggap ng mga benepisyo.	
	☐ i-tsek	Gusto kong matanggap sa sumusunod na receiving account.		Kumpleto na ang pagpuno
	Receiving Account (Para sa pag-iwas sa krimen, ang bahagi ng account number ay ipinahiwatig sa * 'o asterisko'.)			
	☐ i-tsek	Gusto kong matanggap sa ibang bank account ang paglipat/paghulog.		(kabilang narin kung blangko ang kolum ng receiving account)
Gusto ko	Mangyaring punan ang alinman		Japan Post Bank	
	Bukod sa Japan Post Bank		Code ng Libreta (Kung mayroong ika-6 na digit ※ Punan ang patlang)	
	Pangalan ng Bangko	Code ng Bangko		1 0 ※
	Pangalan ng Branch	Main Branch Branch/Sangay Branch Office		Numero ng Libreta (nakahanay sa kanan)
Ayaw ko	☐ i-tsek	Tinatanggihan ko itong tanggapin.		Kumpleto na ang pagpuno
	Uri ng Deposito		Numero ng Account (nakahanay sa kanan)	Sa hindi maiiwasang bagay, tulad ng hindi makapagbukas ng bank account, mangyaring makipag-ugnayan sa Call Center (0566-77-9511) nang maaga.
	Regular	Checking		☐ Nais kong matanggap ito ng cash.

5
Kalakip na dokumento

※Dapat itong ilakip kung pinili mo ang 「Gusto kong matanggap sa ibang bank account ang paglipat/paghulog」 • 「Gusto kong mag-apply sa ngalan ng ibang tao (kahalili o proxy)」.

ilakip dito

I

Puwang para sa paglakip ng (kopya) ng mga dokumentong pagkakakilanlan ng sarili

(Halimbawa)

Kopya ng Lisensya sa pagmamaneho Kopya ng Health Insurance Card Kopya ng Residence Card

Kopyahin ang bahagi kung saan nakasulat ang pangalan at kasalukuyang address.

ilakip dito

II

Puwang para sa paglakip ng mga (kopya) katibayan para sa itinalagang bank account

Kopyahin ang bahaging naglalaman ng pangalan ng bangko, pangalan ng branch, numero ng account at pangalan ng may-ari ng account (sa likod ng passbook cover).

Kopya ng libreta sa bangko o cash card

Sa mga hindi maiiwasang mga kadahilanan, tulad ng ninais mailipat/mahulog sa isang bank account ng proxy (maliban sa pinuno ng sambahayan), mangyaring punan ang patlang ng kahilili o proxy sa ibaba. Mangyaring makipag-ugnayan sa Call Center (0566-77-9511) para sa karagdagang mga detalye.

Kahalili o Proxy	Pangalan ng Kahalili o Proxy (Pangalan sa Katakana)		Kaugnayan sa pinuno ng sambahayan	Petsa ng Kapanganakan ng Kahalili o Proxy	Tirahan ng Kahalili o Proxy	
				Taisho • Showa • Heisei		
				Taon Buwan Araw	Numero ng Telepono ()	
	Kinikilala namin ang nasa itaas bilang isang kahalili o Proxy at ipagkakatiwala namin ang		ng benepisyo.		Pangalan ng Pinuno ng Sambahayan	Lagda o selyo ng pinuno ng sambahayan
		1 kumpirmasyon		←Hindi kailangan piliin ang nilalaman, kapag ikaw ay isang ahente ng batas.		Selyo o Inkan
		2 pagtanggap				
		3 kumpirmasyon at pagtanggap				
Dahilan para sa delesasyon						

- 「物価高騰対応重点支援給付金」に関するお知らせの外国人用は、左記 QR コードよりご確認ください。
- Check the QR code on the left for information about "Priority Stipend in Response to Rising Prices" for foreigners.
- 请扫描左侧二维码，查看关于“安城市应对物价上涨的重点支援补助金”的通知（外国人版）。
- Vui lòng quét mã QR bên trái để xem thông báo liên quan đến "Trợ cấp đặc biệt để ứng phó với tình hình giá cả gia tăng" dành cho người nước ngoài.
- Suriin mula sa QR code sa kaliwa ang karagdagang impormasyon para sa mga dayuhan, ukol sa 「Benepisyo ng prioridad na suporta sa pagtugon ng tumataas na mga presyo」.
- Confira as informações sobre o "Subsídio para compensar o aumento nos custos" através do código QR à esquerda.